

疫苗資訊聲明

活性帶狀皰疹(皮蛇)疫苗,即 ZVL: 須知事項

Many Vaccine Information Statements are available in Traditional Chinese and other languages. See www.immunize.org/vis

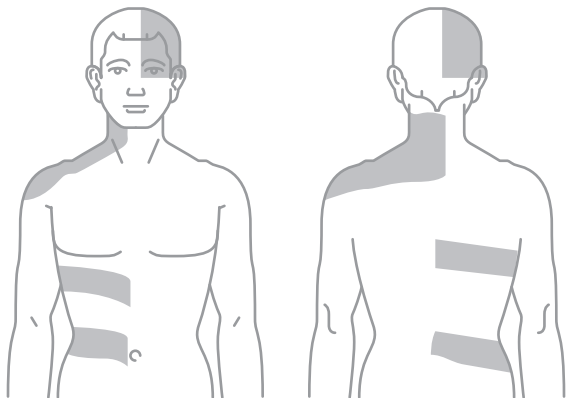
許多疫苗資訊聲明有繁體中文及其他語言版本。請見 www.immunize.org/vis

1 什麼是皮蛇?

皮蛇(又稱帶狀皰疹)是一種常常會伴隨著水泡出現的疼痛皮疹。皮蛇是由造成水痘的同樣病毒:水痘帶狀皰疹病毒所造成的。在您罹患水痘後,病毒會潛伏在您的體內並且在多年後造成皮蛇。

別人無法傳染皮蛇給您。然而,從未罹患過水痘(或是接種過水痘疫苗)的人士卻可能被出現皮蛇症狀的人傳染水痘。

皮蛇的皮疹通常只出現在臉頰或身體的一側,並在 2 至 4 週內痊癒。它的主要症狀是疼痛,且可能相當劇烈。其他的症狀可能包括發燒、頭痛、畏寒和肚子不舒服。極罕見情況下,皮蛇感染可導致肺炎、聽力問題、失明、腦部發炎(腦炎)甚或死亡。



在大約 5 個人中的 1 人,劇烈的疼痛可能在皮疹消失後持續很長時間。這種持久的疼痛被稱作 post-herpetic neuralgia (PHN)(帶狀皰疹後神經痛)。

相較於年輕人,皮蛇在 50 歲以上人士身上更為常見,並且罹患此症的風險隨年齡增加。在因罹患癌症之類疾病或是使用類固醇或是接受化療而免疫系統較弱者身上也更為常見。

在美國一年至少有 1 百萬人罹患皮蛇。

2 皮蛇疫苗(活性)

美國食品藥物管理局已在 2006 年核准一種活性皮蛇疫苗。在一項臨床試驗中,該疫苗在 60 歲以上者內大約可降低 50% 罹患皮蛇的風險。它可以降低 PHN(帶狀皰疹後神經痛)的可能性,並減輕一些在即使接種疫苗後還是罹患皮蛇人士的疼痛。

針對 60 歲以上的成人,建議接種的劑量為單劑活性皮蛇疫苗。

3 不應接種此疫苗的人士

若您符合下列情形,請告知提供您疫苗的醫療服務人員:

- **有任何嚴重、危及生命的過敏。**曾在接種活性皮蛇疫苗後出現危及生命過敏反應,或是對該疫苗的任何成份嚴重過敏者,則建議不要接種。如果您想要更多有關疫苗成份的資訊,請詢問您的醫療服務人員。
- **懷孕,或是認為您可能懷孕。**孕婦應等到懷孕結束後再接種活性皮蛇疫苗。女性應在接種皮蛇疫苗後至少 1 個月內避免懷孕。
- **因為罹患某些疾病(像是癌症或是 AIDS(愛滋病))或是接受某些醫學治療(像是放射療法、免疫療法、高劑量類固醇或是化療)而免疫系統較弱。**
- **身體不舒服。**如果您患有感冒等輕度疾病,很可能今天就可接種疫苗。如果您患有中度或重度疾病,則應該等到康復後再接種。您的醫生能為您提供建議。

4 疫苗反應風險

任何藥物，包括疫苗在內，都可能產生反應。

在接種活性皮蛇疫苗後，接種者可能會出現：

- 注射部位紅腫、痠痛、腫脹或是發癢
- 頭痛

這些事件通常都很輕微，會自行消失。

罕見情況下，活性皮蛇疫苗可能造成皮疹或皮蛇。

接種此疫苗後可能出現的其他問題：

- 在接受任何醫療程序（包括接種疫苗）後有時會出現暈厥。在接種疫苗後坐臥約 15 分鐘有助於預防暈厥及因跌倒而受傷。如果您感到眩暈、視力發生變化或出現耳鳴，請告訴您的醫療服務人員。
- 有些人會感覺肩膀疼痛，而且比注射後通常會產生的痠痛更嚴重且持續更久。此情況十分罕見。
- 任何藥物都可能導致嚴重的過敏反應。估計疫苗造成如此反應的情況在一百萬劑接種中約發生 1 例，並且通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時內發生。

就像任何藥物一樣，疫苗造成嚴重傷害或死亡的概率很小。

疫苗的安全性始終得到監控。欲瞭解更多資訊，請瀏覽：www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 如果出現嚴重問題，該怎麼辦？

我該注意什麼？

- 留意任何引起您擔心的情況，如嚴重過敏反應、發高燒或行為異常的跡象。

嚴重過敏反應的跡象可能包括蕁麻疹、面部及喉嚨腫脹、呼吸困難、心跳加快、頭暈及虛弱。這些跡象通常會在接種疫苗後幾分鐘至幾小時後開始出現。

我該怎麼辦？

- 如果您認為是**嚴重過敏反應**或其他不能耽擱的緊急情況，請致電 9-1-1 並前往最近的醫院，或者，請致電您的醫療服務人員。

隨後，應將反應報告給 Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)(疫苗不良事件報告系統)。您的醫生應提交此報告，或者您可透過 VAERS 網站 www.vaers.hhs.gov 或致電 1-800-822-7967 自行報告。

VAERS 不提供醫療意見。

6 如何獲知更多？

- 請詢問您的醫療服務人員。醫療服務人員會向您提供疫苗的包裝說明書或建議其他資訊來源。
- 致電您的當地或州衛生局。
- 聯絡 Centers for Disease Control and Prevention (CDC) (疾病管制局)：
 - 致電 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) 或
 - 瀏覽 CDC 網站：www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement
Live Zoster Vaccine

2/12/2018

Traditional Chinese

Office use only

